

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

**Artikel 1.** In de artikelen 2, § 2, 6, § 1, 8, 1<sup>o</sup> en 21, § 1, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1978, 27 juli 1981, 4 november 1987, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt de bijzondere weddeschaal vervangen als volgt :

« 477 298 — 565 728  
3<sup>1</sup> × 6 352  
2<sup>2</sup> × 4 487  
10<sup>3</sup> × 6 040

(Kl. 18 j. — N. 4 — G. A.) »

**Art. 2.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 september 1981, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt de bijzondere weddeschaal vervangen als volgt :

« 836 382 — 1 285 114  
3<sup>1</sup> × 24 444  
10<sup>2</sup> × 37 540

(Kl. 24 j. — N. 1 — G. B.) »

**Art. 3.** In artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt de bijzondere weddeschaal vervangen als volgt :

« 561 112 — 892 859  
3<sup>1</sup> × 10 479  
1<sup>2</sup> × 10 479  
1<sup>2</sup> × 13 967  
2<sup>2</sup> × 27 934  
9<sup>2</sup> × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.) »

**Art. 4.** In artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt de bijzondere weddeschaal vervangen als volgt :

« 550 635 — 882 382  
3<sup>1</sup> × 10 479  
1<sup>2</sup> × 10 479  
1<sup>2</sup> × 13 967  
2<sup>2</sup> × 27 934  
9<sup>2</sup> × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.) »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1992.

**Art. 6.** De Minister tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 november 1992.

De Voorzitter van de Executieve,  
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,  
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,  
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,  
G. MATHOT

F. 92 — 2987

[C — 27533]

**19 NOVEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 29 mai 1985 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Région wallonne et l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 12 décembre 1990 fixant les échelles de traitements afférentes aux grades particuliers de géomètre des mines de 1<sup>re</sup> classe et géomètre des mines au sein du Ministère de la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 29 mai 1985 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Région wallonne, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 12 décembre 1990 fixant les échelles de traitements afférentes aux grades particuliers de géomètre des mines de 1<sup>re</sup> classe et géomètre des mines au sein du Ministère de la Région wallonne, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu le protocole du 4 novembre 1987 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole du 6 février 1989 dans lesquels sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole du 8 janvier 1990 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991, dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord du Ministre qui a le Budget dans ses attributions;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,

Arrête :

**Article 1er.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 29 mai 1985 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Région wallonne, l'échelle de traitements des agents titulaires du grade de contrôleur technique est remplacée par l'échelle suivante :

1° A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1988 :

« 178 403 — 245 327

3<sup>1</sup> × 2 000

12<sup>2</sup> × 5 077

Cl. 18 a. — N. 3 — G. A. »

2° A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990 :

« 501 572 — 674 717

3<sup>1</sup> × 5 175

12<sup>2</sup> × 13 135

Cl. 18 a. — N. 3 — G. A. »

3° A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1990 :

« 511 603 — 688 213

3<sup>1</sup> × 5 278

12<sup>2</sup> × 13 398

Cl. 18 a. — N. 3 — G. A. »

4° A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1991 :

« 516 719 — 695 096

3<sup>1</sup> × 5 331

12<sup>2</sup> × 13 532

Cl. 18 a. — N. 3 — G. A. »

5° A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1992 :

« 532 220 — 715 949

3<sup>1</sup> × 5 491

12<sup>2</sup> × 13 938

Cl. 18 a. — N. 3 — G. A. »

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 29 mai 1985 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère de la Région wallonne, l'échelle de traitements des agents titulaires du grade de gradué en informatique est remplacée par l'échelle suivante :

1° A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1988 :

« 237 196 — 365 668

3<sup>1</sup> × 3 816

3<sup>2</sup> × 3 816

1<sup>2</sup> × 5 088

2<sup>2</sup> × 10 176

9<sup>2</sup> × 8 904

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A. »

2° A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990 :

« 603 961 — 936 344

3<sup>1</sup> × 9 874

3<sup>2</sup> × 9 874

1<sup>2</sup> × 13 163

2<sup>2</sup> × 26 326

9<sup>2</sup> × 23 036

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A. »

3° A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1990 :

« 616 040 — 955 075

3<sup>1</sup> × 10 072

3<sup>2</sup> × 10 072

1<sup>2</sup> × 13 426

2<sup>2</sup> × 26 842

9<sup>2</sup> × 23 497

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A. »

4° A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1991 :

« 622 200 — 964 632

3<sup>1</sup> × 10 174

3<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

9<sup>2</sup> × 23 732

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A. »

5° A partir du 1er novembre 1992 :

« 640 866 — 993 571

3<sup>1</sup> × 10 479

3<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

9<sup>2</sup> × 24 444

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A. »

**Art. 3.** L'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 12 décembre 1990 fixant les échelles de traitements afférentes aux grades particuliers de géomètre des mines de 1re classe et géomètre des mines au sein du Ministère de la Région wallonne est remplacé par la disposition suivante :

\* Article 1er. Au sein du Ministère de la Région wallonne, le traitement de l'agent titulaire des grades particuliers repris ci-après est fixé comme suit :

1° A partir du 1er novembre 1991 :

— géomètre des mines : 22/4

et après une ancienneté de grade de neuf ans ou une ancienneté de niveau de quinze ans :

596 774 — 918 858

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

9<sup>2</sup> × 23 732

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A.

— géomètre des mines de 1re classe :

706 956 — 1 052 772

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>1</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

10<sup>2</sup> × 23 732

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A.

et après une ancienneté de grade de neuf ans ou une ancienneté de niveau de quinze ans :

742 555 — 1 112 103

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

11<sup>2</sup> × 23 732

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A.;

2° A partir du 1er novembre 1992 :

— géomètre des mines : 22/4

et après une ancienneté de grade de neuf ans ou une ancienneté de niveau de quinze ans :

614 677 — 946 424

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

9<sup>2</sup> × 24 444

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A.

— géomètre des mines de 1re classe :

728 164 — 1 084 355

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

10<sup>2</sup> × 24 444

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A.

et après une ancienneté de grade de neuf ans ou une ancienneté de niveau de quinze ans :

764 831 — 1 145 466

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

11<sup>2</sup> × 24 444

Cl. 20 a. — N. 2 — G. A. »

Art. 4. Le Ministre ayant l'Administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 19 novembre 1992.

Le Président de l'Exécutif,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,  
G. SPITAELS

Le Ministre des Affaires intérieures,  
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,  
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

D. 92 — 2987

[C — 27533]

19. NOVEMBER 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 29. Mai 1985 zur Festlegung der Besoldungen der Sondergrade des Ministeriums der Wallonischen Region und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Dezember 1990 zur Festlegung der Gehaltsstufen betreffend die Sonderdienstgrade eines Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse und eines Bergbauvermessungstechniker innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 29. Mai 1985 zur Festlegung der Besoldungen der Sondergrade des Ministeriums der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Dezember 1990 zur Festlegung der Gehaltsstufen betreffend die Sonderdienstgrade eines Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse und eines Bergbauvermessungstechniker innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Protokolls vom 4. November 1987, in dem die Schlußfolgerungen der innerhalb des gemeinsamen Ausschusses der gesamten öffentlichen Dienststellen geführten Verhandlungen eingetragen sind;

Aufgrund des Protokolls vom 6. Februar 1989, in dem die Schlußfolgerungen der innerhalb des gemeinsamen Ausschusses der gesamten öffentlichen Dienststellen geführten Verhandlungen eingetragen sind;

Aufgrund des Protokolls vom 8. Januar 1990, in dem die Schlußfolgerungen der innerhalb des gemeinsamen Ausschusses der gesamten öffentlichen Dienststellen geführten Verhandlungen eingetragen sind;

Aufgrund des Protokolls Nr. 59/1 vom 13. Juni 1991, in dem die Schlußfolgerungen der innerhalb des gemeinsamen Ausschusses der gesamten öffentlichen Dienststellen geführten Verhandlungen eingetragen sind;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 29. Mai 1985 zur Festlegung der Besoldungstabellen der Sondergrade des Ministeriums der Wallonischen Region, wird die Besoldungstabelle der Bediensteten, die Inhaber des Grades eines technischen Kontrolleurs sind, durch die folgende ersetzt :

1° Ab dem 1. Januar 1988 :

« 178 403 — 245 327

3' × 2 000

12<sup>2</sup> × 5 077

Klasse 18 J. — Stufe 3 — Gruppe A. »

2° Ab dem 1. Januar 1990 :

« 501 572 — 674 717

3' × 5 175

12<sup>2</sup> × 13 135

Klasse 18 J. — Stufe 3 — Gruppe A. »

3° Ab dem 1. November 1990 :

« 511 603 — 688 213

3' × 5 278

12<sup>2</sup> × 13 398

Klasse 18 J. — Stufe 3 — Gruppe A. »

4° Ab dem 1. November 1991 :

« 516 719 — 695 096

3' × 5 331

12<sup>2</sup> × 13 532

Klasse 18 J. — Stufe 3 — Gruppe A. »

5° Ab dem 1. November 1992 :

« 532 220 — 715 949

3' × 5 491

12<sup>2</sup> × 13 938

Klasse 18 J. — Stufe 3 — Gruppe A. »

**Art. 2.** In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 29. Mai 1985 zur Festlegung der Besoldungstabellen der Sondergrade des Ministeriums der Wallonischen Region, wird die Besoldungstabelle der Bediensteten, die Inhaber des Grades eines Graduierten in Informatik sind, durch die folgende ersetzt :

1° Ab dem 1. Juli 1988 :

« 237 196 — 365 668

3<sup>1</sup> × 3 186

3<sup>2</sup> × 3 186

1<sup>2</sup> × 5 088

2<sup>2</sup> × 10 176

9<sup>2</sup> × 8 904

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A. »

2° Ab dem 1. Januar 1990 :

« 603 961 — 936 344

3<sup>1</sup> × 9 874

3<sup>2</sup> × 9 874

1<sup>2</sup> × 13 163

2<sup>2</sup> × 26 326

9<sup>2</sup> × 23 036

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A. »

3° Ab dem 1. November 1990 :

« 616 040 — 955 075

3<sup>1</sup> × 10 072

3<sup>2</sup> × 10 072

1<sup>2</sup> × 13 426

2<sup>2</sup> × 26 842

9<sup>2</sup> × 23 497

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A. »

4° Ab dem 1. November 1991 :

« 622 200 — 964 632

3<sup>1</sup> × 10 174

3<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

9<sup>2</sup> × 23 732

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A. »

5° Ab dem 1. November 1992 :

« 640 866 — 993 571

3<sup>1</sup> × 10 479

3<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

9<sup>2</sup> × 24 444

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A. »

**Art. 3.** Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Dezember 1990 zur Festlegung der Gehaltsstufen betreffend die Sonderdienstgrade eines Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse und eines Bergbauvermessungstechniker innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Artikel 1. Innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region wird der Gehalt des Bediensteten, der Inhaber eines der nachstehenden besonderen Dienstgrade ist, wie folgt festgelegt :

1° Ab dem 1. November 1991 :

— Bergbauvermessungstechniker : 22/4

und nach einem Dienstgradalter von neun Jahren oder einem Stufendienstalter von fünfzehn Jahren :

596 774 — 918 858

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

9<sup>2</sup> × 23 732

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A.

— Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse :

706 956 — 1 052 772

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

10<sup>2</sup> × 23 732

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A.

und nach einem Dienstgradalter von neun Jahren oder einem Stufendienstalter von fünfzehn Jahren :

742 555 — 1 112 103

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

11<sup>2</sup> × 23 732

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A.

2<sup>o</sup> Ab dem 1. November 1992 :

— Bergbauvermessungstechniker : 22/4

und nach einem Dienstgradalter von neun Jahren oder einem Stufendienstalter von fünfzehn Jahren :

614 677 — 946 424

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

9<sup>2</sup> × 24 444

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A.

— Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse :

728 164 — 1 084 355

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

10<sup>2</sup> × 24 444

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A.

und nach einem Dienstgradalter von neun Jahren oder einem Stufendienstalter von fünfzehn Jahren :

764 831 — 1 145 466

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

11<sup>2</sup> × 24 444

Klasse 20 J. — Stufe 2 — Gruppe A. »

**Art. 4.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. November 1992

Der Vorsitzende der Exekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,

G. SPITAEELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,  
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugsarbeiten,

G. MATHOT

VERTALING

N. 92 — 2987

[C — 27533]

**19 NOVEMBER 1992.** — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 29 mei 1985 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden bij het Ministerie van het Waalse Gewest en van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 december 1990 houdende vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van mijnmeter eerste klasse en mijnmeter in het Ministerie van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 29 mei 1985 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden bij het Ministerie van het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 december 1990 houdende vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van mijnmeter eerste klasse en mijnmeter in het Ministerie van het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het protocol van 4 november 1987 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het protocol van 6 februari 1989 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het protocol van 8 januari 1990 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op de instemming van de Minister tot wiens bevoegdheden de Begroting behoort;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 29 mei 1985 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden bij het Ministerie van het Waalse Gewest wordt de weddeschaal van de ambtenaren, die houder zijn van de graad van technisch controleur, gewijzigd als volgt :

- 1° Vanaf 1 juli 1988 :
- « 178 403 — 245 327
  - 3<sup>1</sup> × 2 000
  - 12<sup>2</sup> × 5 077
  - Kl. 18 j. — N. 3 — G. A. »
- 2° Vanaf 1 januari 1990 :
- « 501 572 — 674 717
  - 3<sup>1</sup> × 5 175
  - 12<sup>2</sup> × 13 135
  - Kl. 18 j. — N.3 — G. A. »
- 3° Vanaf 1 november 1990 :
- « 511 603 — 688 213
  - 3<sup>1</sup> × 5 278
  - 12<sup>2</sup> × 13 398
  - Kl. 18 j. — N. 3 — G. A. »
- 4° Vanaf 1 november 1991 :
- « 516 719 — 695 096
  - 3<sup>1</sup> × 5 331
  - 12<sup>2</sup> × 13 532
  - Kl. 18 j. — N. 3 — G. A. »
- 5° vanaf 1 november 1992 :
- « 532 220 — 715 949
  - 3<sup>1</sup> × 5 491
  - 12<sup>2</sup> × 13 938
  - Kl. 18 j. — N. 3 — G. A. »

**Art. 2.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 29 mei 1985 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden bij het Ministerie van het Waalse Gewest wordt de weddeschaal van de ambtenaren, die houder zijn van de graad van gegradueerde in de informatica, gewijzigd als volgt :

- 1° Vanaf 1 juli 1988 :
- « 237 196 — 365 668
  - 3<sup>1</sup> × 3 816
  - 3<sup>2</sup> × 3 816
  - 1<sup>2</sup> × 5 088
  - 2<sup>2</sup> × 10 176
  - 9<sup>2</sup> × 8 904
  - Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.
- 2° Vanaf 1 januari 1990 :
- « 603 061 — 936 344
  - 3<sup>1</sup> × 9 874
  - 3<sup>2</sup> × 9 874
  - 1<sup>2</sup> × 13 163
  - 2<sup>2</sup> × 26 326
  - 9<sup>2</sup> × 23 036
  - Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.
- 3° Vanaf 1 november 1990 :
- « 616 040 — 955 075
  - 3<sup>1</sup> × 10 072
  - 3<sup>2</sup> × 10 072
  - 1<sup>2</sup> × 13 426
  - 2<sup>2</sup> × 26 842
  - 9<sup>2</sup> × 23 497
  - Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.
- 4° Vanaf 1 november 1991 :
- « 622 200 — 964 632
  - 3<sup>1</sup> × 10 174
  - 3<sup>2</sup> × 10 174
  - 1<sup>2</sup> × 13 580
  - 2<sup>2</sup> × 27 120
  - 9<sup>2</sup> × 23 732
  - Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

5° Vanaf 1 november 1992 :

\* 640 866 — 993 571

3<sup>1</sup> × 10 479

3<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

9<sup>2</sup> × 24 444

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

Art. 3. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 december 1990 houdende vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van mijnmeter eerste klasse en mijnmeter in het Ministerie van het Waalse Gewest wordt vervangen door volgende bepaling :

\* Artikel 1. In het Ministerie van het Waalse Gewest wordt de wedde van de agent die titularis is van de hierna vermelde bijzondere graden vastgesteld als volgt :

1° Vanaf 1 november 1991 :

— mijnmeter : 22/4

en na negen jaar anciënniteit in de graad of vijftien jaar anciënniteit in het niveau :

596 774 — 918 858

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

9<sup>2</sup> × 23 732

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

— mijnmeter eerste klasse :

706 956 — 1 052 772

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

10<sup>2</sup> × 23 732

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

en na negen jaar anciënniteit in de graad of vijftien jaar anciënniteit in het niveau

742 555 — 1 112 103

3<sup>1</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 10 174

1<sup>2</sup> × 13 560

2<sup>2</sup> × 27 120

11<sup>2</sup> × 23 732

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

2° Vanaf 1 november 1992 :

— mijnmeter : 22/4

en na negen jaar anciënniteit in de graad of vijftien jaar anciënniteit in het niveau .

614 677 — 946 424

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

9<sup>2</sup> × 24 444

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

— mijnmeter eerste klasse :

728 164 — 1 084 355

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

10<sup>2</sup> × 24 444

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.

en na negen jaar anciënniteit in de graad of vijftien jaar anciënniteit in het niveau

764 831 — 1 145 466

3<sup>1</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 10 479

1<sup>2</sup> × 13 967

2<sup>2</sup> × 27 934

11<sup>2</sup> × 24 444

Kl. 20 j. — N. 2 — G. A.



**Art. 4.** De Minister, tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 november 1992.

De Voorzitter van de Executieve,  
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,  
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,  
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,  
G. MATHOT

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE VAN JUSTITIE

#### Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 23 november 1992 is de heer Puissant, L., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen benoemd tot Commandeur in de Orde van Leopold II.

#### Hoofdbestuur. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 13 november 1992, dat uitwerking heeft op 16 augustus 1992, wordt Mej. Sterpin, Anne, in vast verband benoemd in hoedanigheid van bestuurssecretaris in het Franse taalkader.

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 31 maart 1992, dat in werking treedt op 6 januari 1993, is de heer Puissant, L., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 7 mei 1992 is de heer Puissant, L., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die is opengevallen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 6 juli 1993.

Bij koninklijke besluiten van 23 november 1992 zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van :

- het vierde kanton Brussel, de heer Janssens Casteels, Y., advocaat;
- het kanton Neerpelt, de heer Verachtert, P., advocaat;
- het kanton Maasmechelen, de heer Peeters, J., advocaat.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1992, dat in werking treedt op 4 december 1992, is de heer Verniers, J., doctor in de rechten, benoemd tot substituut-krijgsauditeur.

Bij koninklijke besluiten van 26 november 1992 :

- zijn Mevrn. Ortmann, E., en Reul, V., rechters in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, aangewezen tot het ambt van onderzoeksrechter in deze rechtbank, voor een termijn van één jaar met ingang van 4 december 1992;
- is de heer Dewart, M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, aangewezen tot het ambt van beslagrechter in deze rechtbank, voor een termijn van één jaar met ingang van 4 december 1992;
- is een verlof wegens opdracht, voor de duur van één jaar met ingang van 1 december 1992, verleend aan Mevr. Vannes, V., rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel.

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordres nationaux

Par arrêté royal du 23 novembre 1992, M. Puissant, L., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, est nommé Commandeur de l'Ordre de Léopold II.

#### Administration centrale. — Nomination

Par arrêté royal du 13 novembre 1992, qui produit ses effets le 16 août 1992, Mile Sterpin, Anne, est nommée à titre définitif en qualité de secrétaire d'administration dans le cadre linguistique français.

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 31 mars 1992, entrant en vigueur le 6 janvier 1993, M. Puissant, L., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, est admis à la retraite.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 7 mai 1992, M. Puissant, L., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 6 juillet 1993.

Par arrêtés royaux du 23 novembre 1992, sont nommés juge suppléant à la justice de paix :

- du quatrième canton de Bruxelles, M. Janssens Casteels, Y., avocat;
- du canton de Neerpelt, M. Verachtert, P., avocat;
- du canton de Maasmechelen, M. Peeters, J., avocat.

Par arrêté royal du 24 novembre 1992, entrant en vigueur le 4 décembre 1992, M. Verniers, J., docteur en droit, est nommé substitut de l'auditeur militaire.

Par arrêtés royaux du 26 novembre 1992 :

- Mmes Ortmann, E., et Reul, V., juges au tribunal de première instance d'Eupen, sont désignées aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 4 décembre 1992;
- M. Dewart, M., vice-président au tribunal de première instance d'Eupen, est désigné aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 4 décembre 1992;
- un congé pour cause de mission, pour une période d'un an prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 1992, est accordé à Mme Vannes, V., juge au tribunal du travail de Bruxelles.